**2023年英语学院翻译硕士专业学位复试大纲**

**一、英语笔译专业**

**1.1 Translation Studies**

1. Definition and types of translation

2. Key translation theories (e.g. Dynamic Equivalence, Skopol Theory, Genre Theory, foreignization and domestication, etc)

3. Translation strategies and skills

4. Business or legal translation techniques

5. History of translation studies

6. Important translators and translation studies books in China and abroad

7. Computer-aided translation technology

8. Localization and translation management

9. Current developments in language service

10. Research methods in translation studies

**1.2 Business Knowledge**

1. Intercultural communication competence and skills
2. Concepts of international business
3. Corporate social responsibility and ethics
4. Marketing mix and sales
5. Entrepreneurship and innovation
6. e-business and internet
7. Basic concepts and principles of economics, trade and law
8. International trading procedures
9. International negotiation procedures
10. Concept of continental law and common law
11. International treaty/agreement
12. **英语口译专业**

**2.1 Interpreting Studies**

1. The definition of interpreting
2. Varieties of interpreting
3. Professional status of interpreting
4. Disciplinary perspectives of interpreting
5. Interpreting strategies and skills
6. Research methodologies of interpreting
7. Interpreting models
8. The history of interpreting as a profession
9. Professional ethics
10. Technologies and their applications in interpreting
    1. **Business Knowledge**
11. Intercultural communication competence and skills
12. Concepts of international business
13. Corporate social responsibility and ethics
14. Marketing and sales
15. Entrepreneurship and innovation
16. e-business and internet
17. Basic concepts and principles of economics and trade
18. International negotiation procedures
19. Concept of continental law and common law
20. International treaty/agreement